

Фарзалиев Мазахир<sup>1</sup>, д. т. н., профессор,

Рамазанова Хиджеран<sup>2</sup>, аспирант

Искендерова Эльнара<sup>3</sup>

Рамазанов Адалят<sup>2</sup>

## ИССЛЕДОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ СТРОЕНИЯ И ДИЗАЙНА АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПЛАТКОВ КЕЛАГАИ

<sup>1</sup>Азербайджанский Государственный Экономический Университет

<sup>2</sup>Азербайджанский Технологический Университет

<sup>3</sup>Киевский национальный университет технологий и дизайна

**Аннотация.** В публикации представлены композиционные характеристики азербайджанского национального костюма и особенности проектирования составляющего элемента национального женского азербайджанского костюма – платков келагаи. Проведен анализ современного состояния проблемы художественно-композиционных принципов проектирования женской одежды на основе национальных и этнохудожественных традиций Азербайджана. Выявлены основные орнаментальные мотивы которые, используются в национальном азербайджанском костюме. Определено частота встречаемости разных типов орнаментальных контрапунктов. Для определения характерных черт национального костюма, проанализированы литературные источники, в которых отражаются этнографические, исторические, художественные особенности народного творчества. Исследованы тектоническая структура и особенности колорита и орнаментации женского костюма разных регионов Азербайджана, за рядом показателей. Колорит и орнаментальная организация формы включает анализ общего цвета, вида и структуры орнамента. Проведен

*исторический анализ развития производства платка келагаи в городе Гянджа, Шеки, Баскал. Цель научно-исследовательской работы заключается в создании актуальной коллекции женской одежды и выявления средств гармонии современного женского образа на основе анализу особенностей исторического костюма в контексте специфики искусства. Разработаны предложения по применению келагаи в дизайне современной модной женской одежды, исследованы особенности изготовления платков келагаи и выявлены факторы, влияющие на строение платка келагаи. Традиционная народная одежда есть не только богатым проявлением национальной культуры, но и глубоким творческим и эмоциональным источником в развитии современного дизайна.*

**Ключевые слова:** *национальный костюм, платок келагаи, колорит, орнаментация, дизайн, рельефный рисунок, современная мода.*

**Вступление.** Важной особенностью национальной культуры является сохранение национальных традиций и их применение в современной моде. Азербайджанский национальный женский костюм отличается красотой, умело сочетает национальные традиции народа и современность. Разнообразие природы, наличие девяти климатических поясов, а также выраженность всех четырёх времён года не исключает влияния на образ жизни, традиции, обычаи и на мировоззрение жителей страны. Все это способствовало формированию богатой культуры азербайджанцев. Материальные ценности, добытые во время археологических раскопок, указывают на формирование интересной, древней культуры одежды. Еще в древние времена богатый растительный мир позволил производить ткани и вязаные изделия различного сырьевого состава.

Келагаи производились в Азербайджане с древних времен. По источникам XVII века, одной из крупных шелководческих областей Ближнего Востока являлась территория современного Азербайджана, а главным районом шелководства был Ширван. Шёлковые ткани производились в Шемахе, Баскале, Гяндже, Шеки, Шуше и экспортировались в зарубежные страны. В этих городах производили удивительные по красоте узоры, изысканные ткани и шелковые женские головные платки [1]. После основания СССР, в Азербайджане келагаи, как и другие старинные головные уборы, постепенно начали выходить из обихода. Келагаи стали использовать только женщины и девушки из провинций и деревень.

По археологическим раскопкам можно узнать, что Азербайджан издревле имел торговые отношения со многими странами. Прохождение древнего Шёлкового пути через территорию страны, торговля с Китаем обусловило развитие шелководства. Вначале шёлк импортировался в страну, но со временем стали выращивать шелк и на этом сырье начали производить ткани.

Этнограф – дизайнер Сабира Дуньямалыева для создания своей коллекции изучала азербайджанскую одежду конца XIX - начала XX веков, чтобы определить какие эстетические элементы национального костюма могут найти применение в современной одежде. Традиционный женский азербайджанский национальный костюм состоит из рубахи с расширяющимися от локтя рукавами, широких шаровар до щиколотки, расклешенной длинной юбки, короткой кофты с длинными рукавами и с широким вырезом спереди (*архалыг, кюляджа*), а также из головного убора – келагаи [2].

Традиционный платок келагаи уникален в сочетаниях цветов, узоров, материалов и может украсить современный женский костюм. Так, в межправительственном комитете ЮНЕСКО по нематериальному

культурному наследию, искусство Азербайджана было включено в Репрезентативный список культурного наследия ЮНЕСКО под названием «Символизм и традиционное искусство келагаи». Как показатель традиционного народного творчества, оставивший в истории след под названием «Волшебный Шелк» и являясь неотъемлемой частью азербайджанской национальной одежды келагаи сегодня отвечает потребностям современной моды, что обуславливает его применение в дизайне современного костюма.

**Постановка задания.** В работе поставлены задачи исследования особенностей дизайна и изучение строения келагаи на основе параметров строения ткани, одного из элементов национального азербайджанского костюма, головного убора – платка келагаи с целью сохранения национальных традиций и их применения в современной одежде.

**Результаты исследования.** Келагаи - квадратной формы головной платок, который носят женщины Азербайджана, сотканный из шелковой нити. Шелковые нити получают из коконов [3]. В целом келагаи представляет часть национальной женской одежды, без которой не возможно было представить девушек и женщин, и снимать в обществе незнакомых мужчин. Ранее пожилые и старые женщины завязывали келагаи в чалму, а молодые женщины и девушки просто покрывали им голову. Со временем требования изменились, и это не могло не отразиться на головных уборах. Келагаи является не только головным убором, но и средством передачи чувств и настроений (рис.1). По размеру и по цвету келагаи бывают разными. Красный келагаи - показатель радости на свадьбах, черный и синий келагаи выражают боль и грусть. Обычно пожилые женщины использовали темные, а молодые женщины яркие цвета, а в последнее время чаще используются белые келагаи. Среди шелковых изделий платок-келагаи занимает особое место. С сожалением нужно отметить, что некогда известные во всем мире шелковые келагаи

почти вышли из быта азербайджанцев и стали историей. Одна из важнейших задач, стоящих перед исследователями, это передача следующему поколению богатой традиции, производства шелковых келагаи.



**Рис.1.** Платок келагаи

Производство тонких и нежных келагаи - длительный, тяжелый рабочий процесс, требующий огромного терпения. Плетение келагаи, как и шелкового джеджима (ковра), велось вручную и считалось древнейшим ремеслом. Этим занимались только женщины. Рельефными рисунками украшали края и середину келагаи. Орнаменты разных производителей отличались друг от друга. Популярными орнаментами считались «солнце», «шейх», «шаш», «бута», «бадам», «клубника» и «полумесяц». Образцы платков келагаи приведены ниже (рис. 2).



**Рис.2.** Образцы платков келагаи

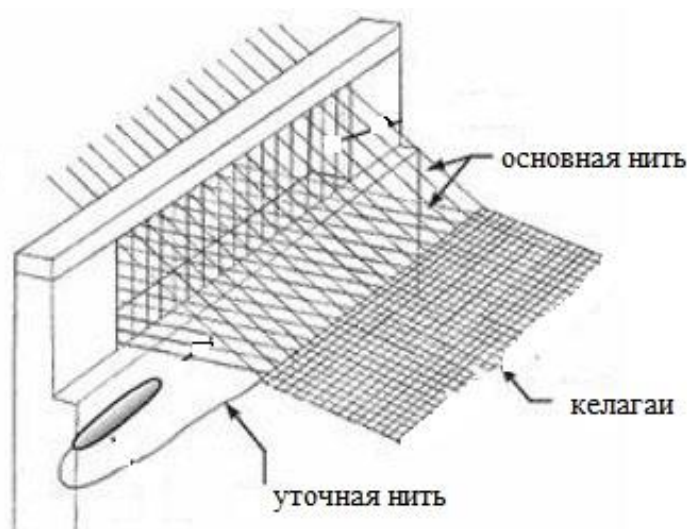
Келагаи – это гибкое, довольно прочное тело малой толщины. Келагаи образуется на ткацком станке, путем взаимного переплетения перпендикулярных друг к другу двух систем нитей – расположенных вдоль келагаи основных нитей и в поперечном направлении уточных нитей [4]. Под строением келагаи - понимается взаимное расположение основных и уточных нитей, связь и взаимодействие их между собой. Для получения требуемых свойств келагаи необходимо, что бы нити в ней имели определенное расположение (взаимный изгиб) и силы воздействия, которые состоят главным образом из сил трения и сил сцепления нитей в келагаи и волокон в нитях (рис.3).

Как известно силы трения зависят от нормального давления нитей основы и утка друг на друга, которые создаются в основном в период формирования келагаи на ткацком станке (рис. 4).

Строение келагаи зависит от многих факторов. Основные из этих факторов следующие:

- сырьевой состав и вид пряжи, из которых вырабатывается келагаи.

От строения и вида волокон зависят строение нити или пряжи, ее средняя плотность, форма и размер поперечного сечения, физико-механические свойства;



**Рис.3.** Строение нитей келагаи



**Рис. 4.** Формирование келагаи на ткацком станке

- линейная плотность нитей и пряжи  $T_o$  и  $T_y$  выраженная в тексах;
- коэффициент отношения линейных плотностей нитей основы и утка,  $K_r = T_o / T_y$ ;
- размеры поперечного сечения нитей  $d_o$  и  $d_y$  до ткачества и в келагаи, зависят от первых двух параметров;
- коэффициент отношения диаметров нитей основы и утка  $K_d = d_o / d_y$ ;
- переплетение нитей основы и утка в келагаи, определяемое раппортом переплетения по основе  $R_o$  и утку  $R_y$ , числом пересечения (полей связи) утка основой  $t_o$  и основы утком  $t_y$ , когда нити основы и утка изменяют свое положение в келагаи, расположением пересечений или сдвигом перекрытий  $S_o$  и  $S_y$  числом слоев  $n_c$  нитей в келагаи;
- плотность келагаи по основе  $P_o$  и утку  $P_y$ ;
- коэффициент отношения плотностей  $K_p = P_o / P_y$ ;
- уработка нитей основы  $a_o$  и утка  $a_y$  в келагаи.

Технологические параметры выработки келагаи на ткацком станке основными из которых являются натяжение нитей основы  $F_o$  и  $F_y$  утка влияющие на расположение нитей в келагаи [5].

Строение готовой келагаи зависит также от параметров отделки, усадки или притяжки келагаи, её стабилизации и др. Совокупность размеров поперечного сечения нитей в келагаи и плотности келагаи по основе и утку определяют линейное заполнение келагаи волокнистым материалом по основе,  $E_o = P_o d_o$  и утку  $E_y = P_y d_y$ , поверхностное заполнение  $E_s = P_o d_o + P_y d_y * 0,01 P_o d_o P_y d_y$ .

Совокупность предыдущих параметров строения келагаи с учётом переплетения, расположения и изгиба нитей в келагаи обуславливает коэффициент наполнения келагаи волокнистым материалом по основе  $K_{но}$  и утку  $K_{ну}$ , а также коэффициент наполнения келагаи в целом  $K_{нт}$ . Эти параметры характеризуют и пористость келагаи, которая определяется без учёта пористости нитей в процентах  $R_B 100 E_B$ . Установлено, что строение келагаи зависит от многих факторов. Основные из этих факторов следующие: сырьевой состав и вид нитей, или пряжи из которых вырабатывается келагаи, линейная плотность нитей и пряжи, их отношения, размеры, поперечного сечения нитей и их отношения, нитей основы и утка в келагаи, плотность келагаи по основе и утку, отношение переплетение плотностей, уработка нитей основы и утка в келагаи, технологические параметры выработки келагаи.

**Выводы.** Рассмотрены особенности проектирования составляющего элемента национального женского азербайджанского костюма – платков келагаи. Проведен исторический анализ развития производства келагаи, в котором отражаются этнографические, исторические, художественные особенности народного творчества. Разработаны предложения по применению келагаи в дизайне современной модной женской одежды,



исследованы особенности изготовления платков келагаи и выявлены факторы, влияющие на строение келагаи.

### **Литература**

1. Fərzəliyev M. H. Toxuculuq istehsalatı maşınlarının layihələndirilməsi, hesablanması və konstruksiya edilməsi. Bakı, 2016. 222 s.
2. Fərzəliyev M. H. Boyaq-bəzək istehsalatının texnoloji maşınları, layihələndirilməsi, hesablanması və konstruksiya edilməsi. Bakı, 2016. 134 s.
3. Tariverdiyeva C., İbrahimova R. Vəsləsən ipək olar. Bakı. 2004.
4. Гордеев В. А., Волков П. В. Ткачество. М., 1984. 487 с.
5. Дядюра Н. Д. Общая технология шелка. М. : Легкая индустрия, 1980. 333 с.

## **RESEARCH OF COMPOSITION CHARACTERISTICS AND FABRIC STRUCTURE OF THE AZERBAIJANI NATIONAL KERCHIEF KELAGAI**

**Farzaliyev Mazahir, Ramazanova Hidzheran,  
Iskenderova Elnara, Ramazanov Adaliat**

*Summary. The publications present the characteristic features of the Azerbaijani national costume - kelagai shawls. The analysis of the current state of the problem of the artistic and compositional principles of designing women's clothing based on the national and ethno-artistic traditions of Azerbaijan is carried out. The main ornamental motifs that are used in the Azerbaijani costume are revealed. The frequency of occurrence of different types of ornamental counterpoints is determined. To determine the characteristic features of the national costume, literary sources are analyzed where ethnographic, historical, and artistic features of folk art are reflected. The tectonic structure and peculiarities of coloring and ornamentation of women's costume in different regions of Azerbaijan were studied for a number of indicators. The color and ornamental organization of the form includes an*

*analysis of the overall color, appearance and structure of the ornament. A historical analysis of the development of kelagai shawl production in the city of Ganja, Sheki, Baskal is carried out. The purpose of the research work is to create an up-to-date collection of women's clothing and to identify means of harmony of the modern female image based on the analysis of the features of the historical costume in the context of the specifics of art. Proposals for the use of kelagai in the design of modern fashionable women's clothing have been developed, the features of the manufacture of kelagai shawls have been investigated and factors affecting the structure of the kelagai shawl have been identified. Traditional folk clothing is not only a rich manifestation of national culture, but also a deep creative and emotional source in the development of modern design.*

**Key words:** *national costume, shawl kelagai, colour, ornament , relief pattern, design, modern fashion.*

## **ДОСЛІДЖЕННЯ КОМПОЗИЦІЙНИХ ХАРАКТЕРИСТИК І БУДОВИ ТКАНИНИ АЗЕРБАЙДЖАНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ХУСТКИ КЕЛАГАІ**

**Фарзалієв Мазахір, Рамазанова Хіджеран,  
Іскендерова Ельнара, Рамазанов Адалят**

*Анотація.* У публікації представлені композиційні характеристики азербайджанського національного костюма і особливості проектування складового елемента національного жіночого азербайджанського костюма - хусток келагаі. Проведено аналіз сучасного стану проблеми художньо-композиційних принципів проектування жіночого одягу на основі національних і етнохудожественних традицій Азербайджану. Виявлено основні орнаментальні мотиви які, використовуються в національному азербайджанському костюмі. Визначено частота народження різних типів орнаментальних контрапунктів. Для визначення характерних рис національного костюма, проаналізовані літературні

*джерела де відображаються етнографічні, історичні, художні особливості народної творчості. Досліджено тектонічна структура і особливості колориту і орнаменталії жіночого костюма різних регіонів Азербайджану за рядом показників. Колорит і орнаментальна організація форми включає аналіз загального кольору, виду і структури орнаменту. Проведено історичний аналіз розвитку виробництва хустки келагаї в місті Гянджа, Шекі, Баскал. Мета науково-дослідної роботи полягає в створенні актуальної колекції жіночого одягу та виявлення засобів гармонії сучасного жіночого образу на основі аналізу особливостей історичного костюма в контексті специфіки мистецтва. Розроблено пропозиції щодо застосування келагаї в дизайні сучасної модного жіночого одягу, досліджені особливості виготовлення хусток келагаї та виявлено чинники, що впливають на будову хустки келагаї. Традиційна народна одяг є не тільки багатим проявом національної культури, а й глибоким творчим і емоційним джерелом у розвитку сучасного дизайну.*

**Ключові слова:** *національний костюм, хустка келагаи, колорит, орнамент, рельєфний рисунок, дизайн, сучасна мода.*